


Obradba pojedinih struka u općim/nacionalnim enciklopedijama

**Farmaceutsko nazivlje u mrežnome izdanju
Hrvatske enciklopedije
(Jezično u enciklopediji i enciklopedijsko
u jezičnome rječniku)**



Izvori

Hrvatska enciklopedija (mrežno izdanje) Leksikografskoga zavoda Miroslav Krleža;

Rječnik hrvatskoga jezika Leksikografskoga zavoda Miroslav Krleža i Školske knjige, 2000. (Šonjin rječnik);

Veliki rječnik hrvatskoga jezika Vladimira Anića, 2006. (Anićev rječnik) i

Hrvatski enciklopedijski rječnik (Enciklopedijski) Novog Libera, 2003.;

Veliki rječnik hrvatskoga standardnog jezika Školske knjige, 2015. (***VRH***);

Struna, terminološka baza hrvatskoga strukovnog nazivlja Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje.

Postanak:

1. Višerječne sveze: *dijagnostička sredstva; čajevi, lijekoviti; farmaceutska industrija; farmaceutska tehnologija / galenska farmacija; magistralni pripravak; psihoaktivne droge (HE)*

afinitet za vezivanje, agencija za lijekove, antivirusna terapija, brzina eliminacije lijeka, brzi metabolizator, doza održavanja (Struna)

2. Prihvatanje međunarodnica latinskoga i/ili grčkoga podrijetla: *antibiotik – antibiotici; antihemoragik – antihemoragici; antireumatik – antireumatici; antihistaminik – antihistaminici; analgetik - analgetici; analeptik - analeptici; baktericidi, barbiturati, bakteriostatici, diuretici (jednojezičnici)*

3. Terminologizacija (prijelaz riječi iz općega u strukovni rječnik),
determinologizacija (prijelaz iz strukovnoga u opći rječnik) i reterminologizacija
(posuđivanje iz druge struke)

- a) Terminologizacija (*kapi, krema, čepić*)
- b) Determinologizacija (*tonik, dražeja, granula*)
- c) Reterminologizacija (*ekstrakt, emulzija, iz kemije*)